

Российская академия наук
Институт восточных рукописей
(Азиатский Музей)



Адрес учредителя: 191186,
г. Санкт-Петербург,
Дворцовая наб., д. 18, лит. А
Адрес редакции: 191186,
г. Санкт-Петербург,
Дворцовая наб., д. 18, лит. А
Тел.: +7 (812) 315-87-28
<http://orientalstudies.ru>
mongolica@orientalstudies.ru
kulgan@inbox.ru
dnosov@mail.ru

Свидетельство о регистрации
средства массовой информации
ПИ № ФС77-79202
от 22 сентября 2020 г.
Выдано Федеральной службой
по надзору в сфере связи,
информационных технологий
и массовых коммуникаций
(Роскомнадзор)

MONGOLICA

Санкт-Петербургский журнал монголоведных исследований

Том XXV 2022 № 2

Выходит 4 раза в год

Издается с 1986 г.

Учредитель: ФГБУН

Институт восточных рукописей РАН

Редакционная коллегия:

И. В. Кульганек, *главный редактор, доктор филологических наук (Россия)*
Д. А. Носов, *секретарь, кандидат филологических наук (Россия)*
М. А. Козинцев, *помощник секретаря (Россия)*
Г. Билгуудэй, *доктор филологических наук (Монголия)*
А. Бирталан, *доктор наук (Венгрия)*
Р. М. Валеев, *доктор исторических наук (Россия)*
Л. С. Дампилова, *доктор филологических наук (Россия)*
И. В. Зайцев, *доктор исторических наук, профессор РАН (Россия)*
Ж. Легран, *доктор наук, профессор (Франция)*
В. Капишовска, *доктор наук (Чехия)*
С. Л. Невелева, *доктор филологических наук (Россия)*
К. В. Орлова, *доктор исторических наук (Россия)*
М. П. Петрова, *кандидат филологических наук (Россия)*
Р. Поп, *доктор наук (Румыния)*
Т. Д. Скрынникова, *доктор исторических наук, профессор (Россия)*
С. Чулуун, *академик МАН (Монголия)*
Е. Э. Хабунова, *доктор филологических наук (Россия)*
Н. Хишигт, *кандидат исторических наук (Монголия)*
Н. С. Яхонтова, *кандидат филологических наук (Россия)*

Оригинал-макет — М. В. Алексеева
Литературные редакторы и корректоры — Д. А. Носов, И. В. Кульганек
Технический редактор — М. А. Козинцев
Подписано в печать 10.06.2022. Вышло из печати: 14.06.2022.
Формат 60×90 1/8. Объем 12 печ. л. Заказ №
Отпечатано в типографии ООО «Свое издательство»,
Адрес типографии: 191040. Санкт-Петербург. Пушкинская ул., 4.
e-mail: editor@isvov.ru

ISSN 2311-5939

DOI 0.25882/v6pg-gd83

12+

© Институт восточных рукописей РАН
(Азиатский Музей), 2022

© Коллектив авторов, 2022

В НОМЕРЕ:

ФИЛОЛОГИЯ	5
А. С. Донгак. Исторические предания и легенды тувинцев и устные рассказы и представления западномонгольских народов об Амарсане и Чингунжаве	5
Т. Н. Паштакова. Алтайский эпос «Дьбаеар» в репертуаре алтайских и других тюрко-монгольских народов	15
ИСТОРИОГРАФИЯ. ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ	25
Б. Л. Митруев. Печати ойратских ханов.....	25
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ	35
С. Л. Бурмистров. Эволюция понятия пустоты: от Палийского Канона к поздней мадхьямаке	35
ИЗ АРХИВОВ ВОСТОКОВЕДОВ	45
С. С. Сабрукова. Страницы истории отечественного монголоведения из воспоминаний Г. И. Михайлова (1909–1986) (<i>Продолжение</i>)	45
НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ	57
Т. Г. Басангова. Труды по калмыцкой фольклористике за 2021 год	57
Т. В. Ермакова. Конференция «Актуальные проблемы буддологических и индологических исследований-2» (Санкт-Петербург, 14 марта 2022 г.)	61
Ц. Саранцацрал. «Илья Репиний нэрэмжит дүрслэх урлагийн академийн дэг сургууль монголын дүрслэх урлагт» сэдэвт олон улсын эрдэм шинжилгээний хурал.....	66
IN MEMORIAM	68
Л. Б. Бадмаева. Памяти Учителя — Л. Д. Шагдаров (29.10.1930 г. — 13.03.2022 г.).....	68

Памяти Учителя — Л. Д. Шагдаров (29.10.1930 г. — 13.03.2022 г.)



Научное сообщество понесло большую утрату — на 92 году жизни завершил свой земной путь один из корифеев отечественного монголоведения, ученый-монголовед с мировым именем, доктор филологических наук, профессор, Заслуженный деятель науки РБ, Лауреат Государственной премии РБ Лубсан Доржиевич Шагдаров. Имя профессора Л. Д. Шагдарова яркой звездой сверкает в плеяде имен замечательных ученых, посвятивших свою жизнь монгольской филологии.

Л. Д. Шагдаров родился 29 октября 1930 г. в улусе Чиндалей Дульдургинского района Агинского Бурятского Автономного округа, Читинской области. Он с отличием окончил историко-филологический факультет БГПИ им. Д. Банзарова, аспирантуру восточного факультета Ленинградского университета (1956 г.). В 1958 г., после блестящей защиты диссертации на ученую степень кандидата филологических наук, он поступил на работу в сектор языка и письменности Бурятского комплексного НИИ (сейчас ИМБТ СО РАН), где успешно проработал более 50 лет — сначала младшим, затем старшим, ведущим, главным научным сотрудником отдела языкознания.

В 1962 г. вышла его монография «Изобразительные слова в современном бурятском языке, где особенно ярко проявился талант Л. Д. Шагдарова как исследователя. Результаты исследования норм современного бурятского литературного языка легли в основу монографии

«Становление единых норм бурятского языка в советскую эпоху» (1967). В 1975 г. монография Л. Д. Шагдарова «Функционально-стилистическая дифференциация бурятского литературного языка» была успешно защищена в качестве докторской диссертации.

Л. Д. Шагдаров — автор ряда монографий, словарей, более двухсот научных статей. Научные труды Л. Шагдарова посвящены разработке актуальных проблем бурятского языкознания в аспекте становления, развития и сохранения современного бурятского языка. Именно его трудами заложены основы ряда научных направлений в исследовании бурятского языка в свете новейших достижений современной науки. В течение более полувека ученый проводил большую работу по исследованию грамматического строя, синтаксиса, лексики, стилистики, орфографии, лексикографии, социолингвистики бурятского языка, лингвистилистики, языка памятников старомонгольской письменности и проблем сравнительно-сопоставительного изучения монгольских, тюркских и европейских языков.

Глубокое знание тонкостей бурятского языка позволило ему подготовить и издать новый вариант «Бурятско-русского словаря» К. М. Черемисова в двух томах, академический «Русско-бурятский словарь» в соавторстве с Н. А. Очировым, очерки новой научной грамматики бурятского языка.

Лубсан Доржиевич плодотворно сочетал научно-исследовательскую работу с активным участием в языковой и учебной практике. Им выпущен ряд учебников по бурятскому языку для педучилищ. Наряду с крупными теоретическими исследованиями ученый создал работы, связанные с практикой языкового строительства. В течение многих лет Л. Д. Шагдаров был членом терминологической, орфографической комиссий при Правительстве РБ. Большое внимание уделял проблемам перевода и переводоведения, он был известен в республике как один из лучших переводчиков научной и общественно-политической литературы с русского на современный бурятский язык и с бурятского на русский язык.

Л. Д. Шагдаров принимал активное участие в подготовке научных кадров в качестве Председателя, затем члена диссертационного совета по монгольским языкам при ИМБТ СО РАН. Выполнял обязанности Председателя Государственной аттестационной комиссии на филологическом факультете БГУ. Под непосредственным руководством проф. Л. Д. Шагдарова защитили диссертации 13 аспирантов, 2 доктора наук.

Безусловно, ученый-энциклопедист Л. Д. Шагдаров внес огромный вклад в российскую монголоведную науку. Свидетельством мирового признания его вклада в монголоведение стало включение персоны Л. Д. Шагдарова в энциклопедию «Урало-Алтайское (тюрко-монгольское) языкознание» (серия «Ведущие языковеды мира». Т. 4.). Л. Д. Шагдаров в 2002 г. удостоен сертификата Американского биогра-

фического института «The Contemporary Who is Who».

Л. Д. Шагдаров награжден медалями «За доблестный труд в годы Великой Отечественной войны (1941–1945)», «Ветеран труда», медалью ВАРКа «За заслуги перед бурятским народом», нагрудными знаками «За творческий педагогический труд», «Победитель социалистического соревнования», многими Почетными грамотами Российской академии наук, органов государственной власти Бурятии.

Неутомимый труженик науки, талантливый наставник, гордость бурятского языкознания — Л. Д. Шагдаров обладал огромной силой духа, цельностью натуры, потрясающей работоспособностью, самоотверженностью и верностью служению науке. Светлое имя Лубсана Доржиевича Шагдарова — выдающегося ученого-монголоведа современности, славного сына бурятского народа, яркой и незаурядной личности, прекрасного, мужа, отца, замечательного деда и прадеда, навсегда останется в нашей памяти. Мы выражаем искренние соболезнования родным и близким по поводу невосполнимой утраты.

Б. В. Базаров, А. М. Плеханова, Г. Н. Чимитдоржиева, Г. Ц. Пюрбеев, П. П. Дамбуева, С. М. Трофимова, Т. Б. Тагарова, Е. К. Шаракшинова, В. И. Семенова, П. П. Дашинимаева, В. М. Егодурова, Б. С. Дугаров, Ц. П. Ванчикова, Д. В. Дашибалова, И. Г. Актамов, М. В. Аюшеева, Л. С. Дампилова, Л. Б. Бадмаева, Б. Д. Цыренов, Г. А. Дырхеева, Е. В. Сундуева, Н. Б. Даржаева, Л. Д. Бадмаева, И. А. Дамбуев, Ю. Д. Абаева, Ч. С. Цыбенова, Ц. Ц. Бальжинимаева, Э. И. Бюраева, Э.Б. Цыбенова и многие др.

Л. Б. Бадмаева